

General Education Conference 2017:
Evolution and Transformation

職業專才教育定位下的中文課程設計與實施

——以教學項目「談判溝通」和「文學欣賞」為例

Thei

Member of VTC Group
VTC 機構成員

香港高等教育科技學院
語文及通識教育學院
特任導師 易瑩瑩女士
助理教授 鄒文律博士

提要

- 本報告將以香港高等教育科技學院的通識教育核心單元（中文二）的兩項教學內容——談判溝通及文學欣賞為例，從課程設計、教材組織、評估安排三方面，探討大專中文課程如何設計與實施，以及達致怎樣的

二零一六年施政報告



• 施政報告

• 施政綱領

• 重點

• 網上廣播

• 新聞稿

• 電視宣傳短片

• 其他宣傳品

• 資料庫

• 聯絡我們

• 網頁指南

施政報告

職業及專上教育

195. 教育局將提前檢討如何擴大「內地大學升學資助計劃」的資助範圍，協助更多有經濟需要的學生到內地升學。

196. 我在過去兩年的《施政報告》指出，職業教育可以讓青年人發揮興趣和潛能。政府全盤接納「推廣職業教育專責小組」向政府提出的建議，並會積極考慮如何落實，包括全數資助中學提供應用學習課程；延長「職業教育和就業支援先導計劃」，以惠及多兩屆共2 000名學生；以及支持主要的職業專才教育機構舉辦大型技能比賽，選拔香港代表參與世界技能大賽等。

197. 政府將在市區預留一幅土地，供職業訓練局興建具規模及現代化的校舍。



• 施政報告

• 施政綱領

• 重點

• 網上廣播

• 新聞稿

• 電視宣傳短片

• 其他宣傳品

• 資料庫

• 聯絡我們

• 網頁指南

施政報告

職業專才教育

216. 政府已選取一幅位於茶果嶺的土地，供職業訓練局興建具規模及現代化的校舍，並正進行有關的規劃工作。此外，政府原則上支持職業訓練局於其專業教育學院（青衣）的土地上興建飛機及航海工程中心。

青少年發展

217. 過去幾年，特區政府投放不少資源推動青年發展。為完善青年發展工作，政府將邀請青年事務委員會就青年發展政策的未來路向提出建議，並加強與政府各部門在青年工作上的協調。

[目錄](#) | [下頁](#)

一、引言

- 職業訓練當中語文溝通能力對學生是非常重要的一个要素。

（尤曾家麗，2015）

*尤曾家麗為現任香港職業訓練局執行幹事

一、引言：香港學生的中文能力現況

去年五月測試本港、上海及廣西各一間大學共數百名大學生的中文能力，各給予一份考卷，考核同義反義詞、不同語境中使用哪個詞彙等，結果上海大學生居首，廣西居次，香港排最末，與上海學生有顯著分別。他指出，上海、廣西的大學生各人即使學術程度不一，但語文能力差異甚少，反而本港學生的語文能力參差不齊。

（香港教育學院語言資訊科學研究中心總監鄒嘉彥，2009）

二、課程設計

香港高等教育科技學院為通識教育設定的目標

- THEi aims to produce graduates who are not only experts in their specialist professions but **flexible with broadly applicable transferrable skills**. The General Education (GE) curriculum helps to promote this by having the following major objectives:
 - 1. To introduce students to the broad perspectives of the Humanities, Sciences, and Social Sciences and their relationship to contemporary issues and the problems and challenges faced by professional practitioners;
 - 2. To cultivate **broadly applicable transferrable skills**, competencies and values that will **contribute to professional success**, lifelong learning and whole-person development.

二、課程設計

香港高等教育科技學院的中文課程

- 中文一（一年級同學必修）
- 中文二（三年級同學必修）

中文二的課程目標

- 中文二旨在提升學生的普通話溝通、中文（文學）閱讀及寫作能力。課程由以下三部分組成：談判協商（普通話）、專業建議書寫作以及文學作品賞析。
- 通過這個課程，學生可以在日常生活或職場上通過談判為自己爭取更多；運用自己的專業知識和創意寫出能夠說服別人的建議書；欣賞富有想像力和意味深長的文學作品，提高個人的寫作、分析和審美能力；在各種專業領域內，為自己打下堅實的中文基礎，以配合日後升學和就業的需要。

二、課程設計：談判

- 語言功能→談判（高階）
- 同理心的重要性
- 職前訓練

二、課程設計：文學欣賞

- 學生接受文學教育，能夠「從了解他人，進而欣賞、**同情他人**。」
(鄧仕樑，1993)
- 小說是人類心智活動的擬仿 (simulation)，分別擬仿了不同力量交互作用的過程、同理心、他人思想和感受的過程。在三種意義上構成了模仿，第一，數種過程的複合物分別是複雜的現實世界的模，**經常閱讀小說的人會有較高的同理心，因為文學世界鼓勵我們把自己想像成為他人，有助人改善社交能力**，而且不會像現實世界的人際互動那樣，因誤解而帶來不良後果。
 - (Maja Djikic, Keith Oatley, Mihnea C. Moldoveanu, 2013)

二、課程設計：文學欣賞

- 文學小說就像現實世界一樣，充滿了各種複雜的人物，各有難以察見的內在世界。
- 閱讀文學小說能夠有效提高讀者的「心智理論」（Theory of Mind）。
- 「心智理論」乃是閱讀別人心靈、同情共感、創造性地想像出對方觀點的能力，是人類之間得以溝通的基礎。
- 組成「心智理論」情感部分的要素，則是同理心。

（David Comer Kidd ,Emanuele Castano ， 2013 ）

二、課程設計

- 醫護專業的學生——能夠更好地理解病人和家屬的感受，良好的溝通不但能夠促進醫護人員與病人、家屬的溝通，更能減少溝通不良引起的誤解和投訴。
- 工程專業的學生——設計和規劃時便會更多地考慮使用者的感受和體驗，工程自然能夠更為人性化。
- 無論日後學生在職場上面對客戶、上司、下屬，都能夠更好的換位思考，了解對方的立場、真正需要和感受。

三、課程實施之談判

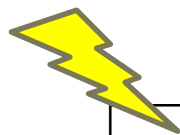
- 美國華頓商學院（The Wharton School）
- 史都華·戴蒙教授（Prof. Stuart Diamond）
- 「爭取更多」（Getting more）談判模式
- 重點在於「爭取更多」（Getting more），而不是「爭取一切」。
- 讓你**把各種談判工具轉化成個性的一部分，融入言行舉止裏。**
- 不旨在運用「權勢」強迫對方接受己方要求，反而把重點放在如何靠自己**說服更多的人心甘情願地做事。**



三、課程實施之談判

七種技巧

1. 目標永遠是最重要的
2. 要以對方為主
3. 要動之以情
4. 循序漸進為上策
5. 交換評價不相等的東西
6. 找出對方認定的標準
7. 運用第三方來幫助自己



- | |
|-------------------|
| 4. 讓對方感受你希望他們感受的事 |
| 3. 讓對方理解你希望他們理解的事 |
| 2. 讓對方思考你希望他們思考的事 |
| 1. 迫使對方做你要他們做的事 |

聚焦於如何達到第四層級：
讓對方感受你希望他們感受的



談判情景練習：回應篇

- 請根據指定情景，設想最適當、最得體的**回應**
- 同學請進行角色扮演，並盡量運用你學過的談判技巧：
- **目標永遠是最重要的**→先分析情景，再想清楚這次談判（回應）的**目的**是什麼？
- **要以對方為主**→先分析情景，再想清楚這次談判（回應）怎樣才能**以對方為主**？
- **動之以情**→先分析情景，再想清楚這次談判（回應）怎樣才能**動之以情**？

1. 你在排隊買電影戲票，突然有一位彪形大漢跟你要求讓他先買。你快要遲到了。你知道如果遲到的話，男/女朋友一定會很生氣。因此，你不打算答應他。

大漢說：「大哥，我非常趕時間，求求你先讓我買，好嗎？」

2. 今天晚上機場一帶受到嚴重雷暴影響，飛機要延期到明早才能起飛。憤怒的乘客在候機室鼓譟，要求馬上登機。你代表航空公司處理事件，你會怎麼回應？

乘客說：「再不登機，我們就集體罷飛，並且向媒體投訴！」

3. 你是工程師，剛剛向客戶報價，但對方嫌工程造價太貴。你知道價格已經無法調低，但又不希望失去這名重要客戶。這時候，你會怎麼說？

陳總說：「嘩，這個價錢真的很離譜，其他工程公司都沒有你們這麼貴。」

三、課程實施之文學賞析

共同單元

- 文章千古事——與同學談文學之用（前言）
- 弦上說相思——與同學談情愛之味
- 樓台煙雨中——與同學談文字城市

學院導向單元：

- 開物以濟世——與同學談科技人生（科技學院）
- 知者善於謀——與同學談管理智慧（工商及酒店旅遊管理學院）
- 俯拾皆是美——與同學談美的體會（環境及設計學院）

三、課程實施之文學賞析

文章千古事——與同學談文學之用（前言）

- 鄭培凱：〈不龜手藥〉
- 候文詠：〈人文是為了追求連結〉（節錄）
- 劉再復：〈開設文學課程的理由〉（節錄）
- 朱光潛：〈文學與人生〉
- 朱湘：〈為甚麼要讀文學〉

三、課程實施之文學賞析：選材舉例

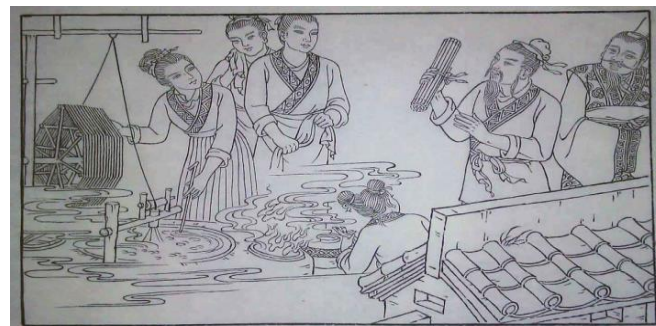
- 鄭培凱：〈不龜手藥〉
- 這是一篇談「用」與「沒用」的文章→針對學生講求「實用」的心態
- 散文記載記了一篇《莊子·逍遙遊》裏的故事

故事簡介：

- 惠施向莊子抱怨，得了魏主贈的大瓠種子，種出了個大瓠瓜。大得不得了，當中的容積就有五石之多，太大了，完全沒法用。既不能拿來當水缸，也不能剖開來當瓢用，實在大而無當，就只好砸爛拋棄了。

三、課程實施之文學賞析：選材舉例

- 面對惠施的抱怨，莊子不直接回答，先說了一個故事
- 宋國有人善於製作一種不龜手藥，世世代代從事洗滌業，即使在寒冬冰霜之時，手也不會皸裂。有人聽說這種靈藥，願意出百金來買藥方。族人相聚商議，是否該賣掉祖傳秘方，結論是：「我們世世代代從事洗滌絮統，所賺不過數金；今天有人肯一口氣拿出百金來買藥方，當然要賣。」
- 買了藥方的人，以此秘方說動吳王作為戰備之用。適當吳越交戰，吳王派他領軍，在天寒地凍之時與越人水戰，大敗越人，功績卓著，得以裂土封侯。



三、課程實施之文學賞析：選材舉例

- 〈不龜手藥〉散文向學生展現了「用」的兩種層次
 - （1）故事的層次：創造發明的實用性有大有小
 - →小實用：世世代代洗滌維生；大實用：爭勝戰場、裂土封侯。
 - （2）超乎一般日用實際的心靈層次：有心靈感悟的就能發現大瓠之用。
- 各種人生智慧及啟發

劉再復引用《珍貴的塵土》時說：

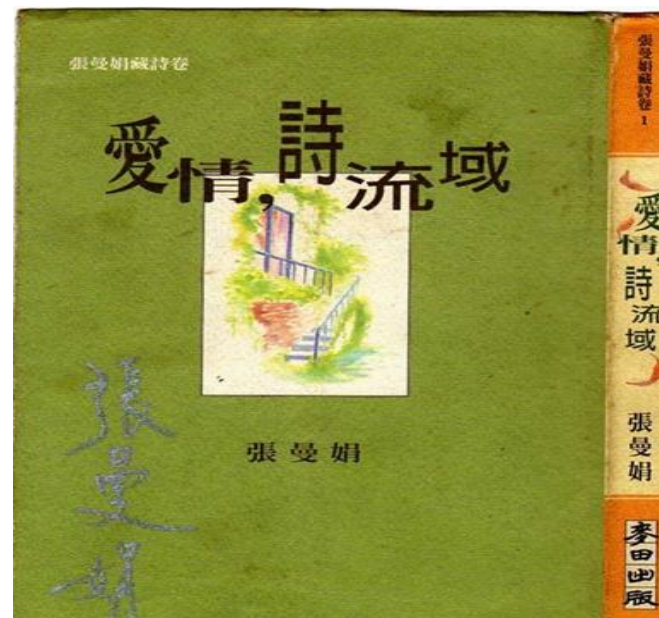
- 我們，文學家們，以數十年的時間篩取着數以萬計的這種微塵，不知不覺地把它們聚集攆來，熔成合金，然後將其鍛造成我們的「金薔薇」——中篇小說、長篇小說或者長詩

三、課程實施之文學賞析：選材舉例

弦上說相思——與同學談情愛之味

《愛情，詩流域》選讀

- 《愛情，詩流域》載有三十首悠遠雋永的中國古典情詩，來自詩經、李白、魚玄機、白居易、孟郊、李商隱等著名詩人的作品；三十則細膩動人的現代愛情故事，則是張曼娟的深情詮釋。
 - 古典詩詞與現代愛情在世紀之交的絕美相逢，張曼娟以現代觀點詮釋古典詩作，以古典精神拼貼現代愛情樣貌，帶領讀者進入探索古典領域的全新視界。
-
- 古典文學（詩）的現代演繹
 - 把原詩的關鍵元素融入短篇小說



四、課程實施之成效

L&T materials facilitated learning

Teacher A : 7.95

Teacher B : 8.08

Teacher B : 7.74

Institute mean : 7.56

Overall learning experience

Teacher A : 8.23

Teacher B : 7.69

Teacher B : 7.74

Institute mean : 7.46

*同學評分摘取自2016-17第一學期的學生意見調查問卷
(student feedback questionnaire) ; 10分為滿分

四、課程實施之成效

同學評價*

- 「今年單元的內容知識十分有用, 對日後的應用有莫大幫助。」
- 「讓我們認識到文學對我們生活, 甚至生命的影響。」
- 「可多放重（加強）文學賞析, 使學生有更好的文學知識, 提升修養。」
- 「課堂上的知識能運用到未來的工作行業。」
- 「能學到專業知識以外的常用技巧。」
- 「學習到談判的技巧, 非常實用。」
- 「內容可配合我們的專業。」

*同學評價摘取自2014-16的學生意見調查問卷（student feedback questionnaire）

謝謝大家！

參考書目

- 香港特別行政區政府（2016），二零一六年施政報告。來自 <http://www.policyaddress.gov.hk/2016/chi/p195.html>（擷取於2017年2月20日）。
- 尤曾家麗（2015），專訪尤曾家麗：教育是否只得一條路？——職業教育在香港的發展。《灼見專訪》，2015年7月6日。
- 鄒嘉彥（2009），港生中文水平包尾。來自 http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20100510/00176_013.html（擷取於2017年2月20日）。
- 張雙慶，萬波（2008），香港與新加坡大學生語病辨別能力調查研究。來自 <http://life.mingpao.com/cfm/reports3a.cfm?File=20080414/rptaa01a/gfa1.txt>（擷取於2017年2月20日）。
- 李子健、黃顯華（1994）。《課程範式、取向和設計》。香港：中文大學出版社。
- 鄧仕樑（1993）。商業社會的文學教育。《中國語文研究》，第26期。
- David Comer Kidd, Emanuele Castano(2013): Reading Literary Fiction Improves Theory of Mind,pp.377 & 378.
- Flavell, J. H. (1999). Cognitive development: Children's knowledge about the mind. Annual Review of Psychology,50, 21-45. 引文出自pp.23
- Maja Djikic, Keith Oatley, Mihnea C. Moldoveanu, Reading other minds Effects of literature on empathy,p.43-44.